



# FAIRE PARLER LE SILENCE

Son signe ? Un Z qui part de ses cheveux bouclés !  
**Zoé Hanna** enseigne le français à Paris, dans un collège-lycée un peu spécial. Ses élèves sont sourds, d'autres ont des difficultés à lire, écrire ou parler. Elle n'aime pas parler d'elle mais, le temps de cet autoportrait, elle a accepté de donner de la voix à ceux que l'on écoute peu.

“

Cette année, j'ai tenté un truc un peu dingue : inscrire mes élèves de 5<sup>e</sup>, des sourds et des « dys<sup>1</sup> », à un concours de lecture<sup>2</sup> à voix haute. Certains sourds parlent, d'autres non. Ils ont donc travaillé en binôme : pendant que l'un lisait, l'autre signait. Mais pour commencer, il a fallu traduire des textes en langue des signes. Ensuite, ils ont dû lire et signer ensemble, trouver le bon rythme. Ce n'est pas toujours facile, quand on n'entend pas ou mal. Puis, comme certains de mes élèves sourds n'ont pas l'habitude d'utiliser leur voix, ils ont appris à la poser.

1. Terme regroupant toutes les personnes ayant des troubles d'apprentissage du langage (ex. : dyslexie...).

2. "Si on lisait... à voix haute !" organisé par l'émission La Grande Librairie, sur France 5.